



Parent Language Preferences and Report Card Waiver Form
 Preferencias de Idioma de los Padres y Formulario de Exención de Boleta de Calificaciones
 Preferencje językowe i formularz rezygnacji z tłumaczenia karty ocen

We would like to know your language preferences when receiving important information from the school. Though it is not always possible to provide translation and interpretation services, your assistance in answering the questions below is greatly appreciated.

Nos gustaría saber en cual idioma usted prefiere recibir información importante de la escuela. Aunque no es posible traducir toda la información de la escuela, tratamos de traducir lo más importante. Le apreciamos mucho su asistencia en contestar las dos siguientes preguntas.

Chcielibyśmy się dowiedzieć w jakim języku chcieliby państwo otrzymywać dokumenty ze szkoły. Nie będziemy w stanie zapewnić tłumaczenia wszystkich dokumentów, ale będziemy się starać. Wasza pomoc i odpowiedzi na poniższe pytania jest mile widziana.

___ Yes ___ No

PARENT(S)/GUARDIAN(S) SPEAK A LANGUAGE OTHER THAN ENGLISH – If yes, you must complete the entire form below. If no, you do not need to complete the rest of this form.

PADRES/GUARDIANES HABLAN OTRO IDIOMA QUE NO ES INGLES – Si contesto si, debe completar la forma debajo. Si contesto no, entonces no necesita completar esta forma.

RODZIC(e) / OPIEKUN(owie) MÓWI(A) W JĘZYKU INNYM NIŻ ANGIELSKI -

Jeśli tak, musisz wypełnić cały formularz poniżej. Jeśli nie, nie musisz wypełniać pozostałej części tego formularza.

1. In what language would you like to receive written information from the school?

¿En qué idioma desearía recibir la información por escrito que envía la escuela?

W jakim języku chcieliby państwo otrzymywać pisemne dokumenty ze szkoły?

- English
 Spanish / Español
 Polish / *po polsku*
 Other _____

2. In what language would you prefer to communicate orally with school staff?

¿En qué idioma preferiría comunicarse verbalmente con el personal de la escuela?

W jakim języku chcieliby państwo dogadywać się z personelem szkolnym?

- English
 Spanish / Español
 Polish / *po polsku*
 Other _____

3. Please check one option below regarding Report Card Translation:

Por favor seleccione una opción debajo referente a Traducción de Boleta de Calificaciones:

Zaznacz jedną z poniższych opcji dotyczących tłumaczenia karty ocen:

- I waive the right to receive a copy of my child's report card in our home language.**
 Renuncio al derecho de recibir una copia de la boleta de calificaciones de mi niño/a en mi idioma.
Mam prawo otrzymać kartę z ocenami semestralnymi w moim języku, ale rezygnuję.
- I request a copy of my child's report card in our home language of _____.**
If it is not possible to translate the report card, I will ask for an additional explanation, if needed.
 Solicito una copia de la boleta de calificaciones de mi niño/a en mi idioma de _____.
 Si no es posible traducir la boleta de calificaciones a mi idioma, pediré una explicación adicional si es necesaria.
*Poproszę o przetłumaczenie karty z ocenami mojego dziecka na język _____.
 Jeśli tłumaczenie nie jest dostępne, mogę zapytać o dodatkowe wytłumaczenie.*

Child's name: _____
 Nombre del niño/a
 Imię ucznia

Parents' signature: _____
 Firma del padre
 Podpis rodzica

Date: _____
 Fecha
 Data